



UPS API-ADGANGSAFTALE

Version 052024

UPS API-ADGANGSAFTALE

Generelle vilkår

Version 052024

Denne UPS API-adgangsftale ("**aftalen**") er indgået af og mellem UPS Digital, Inc. ("**UPS**"), der har hovedforretningssted på 55 Glenlake Parkway, NE, Atlanta, Georgia 30328, USA, og udvikler (defineret nedenfor) og træder i kraft på den dato, hvor udvikler først accepterede vilkårene og betingelserne i denne aftale via elektronisk afkrydsningsfelt ("**ikrafttrædelsesdatoen**").

UPS ejer UPS-API'erne og den tekniske dokumentation (begge som defineret nedenfor), og udvikler ønsker at udvikle en eller flere grænseflader (som defineret nedenfor) til UPS-API'erne for at lette udviklers adgang til UPS-adgangstjenester (som defineret nedenfor).

Derfor accepterer UPS mod vederlag, hvis modtagelse og tilstrækkelighed anerkendes, at give tilladelse og samtykke, og udvikler accepterer denne tilladelse og dette samtykke, til at udvikle grænseflader til UPS-API'er, få adgang til UPS-adgangstjenester og bruge UPS-oplysningerne, alt som begrænset heri og i nøje overensstemmelse med vilkårene og betingelserne i denne aftale, herunder alle bilag og andre dokumenter, der henvises til heri.

1. **Definitioner.** Definerede udtryk, der anvendes heri, har de betydninger, der tilskrives dem nedenfor:

Kontooplysninger betyder oplysninger, der er indtastet i en applikation af (i) udvikler eller (ii) en afsender, og som vedrører parternes UPS-forsendelsesaktiviteter, herunder den pågældende parts UPS-afsendernummer, UPS-konto-id'er og adgangskoder og tilpassede forsendelsesinstruktioner eller forretningsregler, der bruges til at konfigurere en applikation til at bruge UPS-forsendelsestjenester, såsom, uden begrænsning, adresseoplysninger, valg af serviceniveau, priser, gebyrer, zoner, forpligtelser og bundlingskriterier.

Tilknyttet selskab betyder en enhed, der kontrollerer, kontrolleres af eller er under fælles kontrol med en part i denne aftale.

API betyder application programming interface (applikationsprogrammeringsgrænseflade).

API-anmodning betyder en anmodning til UPS-API'erne om oplysninger relateret til UPS-koncernens pakkeforsendelse, levering og relaterede tjenester, der sendes via grænsefladen/-erne.

Gældende lov betyder enhver gældende lov (herunder love om beskyttelse af privatlivets fred og dem, der opstår i henhold til sædvaneret), vedtægt, bestemmelse, regel eller enhver afgørelse truffet af en domstol, et andet organ med kompetent jurisdiktion, rapporterings- eller licenskrav, bekendtgørelse og anden erklæring, der har virkning som lov i USA, ethvert fremmed land eller enhver indenlandsk eller udenlandsk delstat, amt, by eller anden politisk underafdeling, regerings- eller tilsynsmyndighed, der har bekendtgjort, fortolket eller håndhævet denne.

Applikation betyder applikationen, platformen eller løsningen fra udvikler, som, blandt andre funktioner og tjenester udvikler kan levere derfra, lagrer, bruger eller behandler UPS-oplysninger. Af hensyn til overskueligheden henviser "applikationen" til hele udviklersapplikation, -platform eller -løsning som beskrevet i foregående sætning og ikke kun de dele, der behandler, bruger eller lagrer UPS-oplysninger. Applikationer omfatter hostede afsender-applikationer, og for så vidt angår denne aftale omfatter henvisninger til "applikationen" grænsefladerne, selvom grænsefladen fungerer som en separat ressource, der er tilknyttet applikationen.

Krav har den betydning, der er beskrevet i afsnit 15.

Sammenligninger har den betydning, der er beskrevet i afsnit 4(c) (i).

Fortrolige oplysninger betyder alle data eller oplysninger, bortset fra forretningshemmeligheder, som er af værdi for UPS, og som ikke er almindeligt kendt af tredjepart, eller som UPS indhenter fra tredjepart, og som UPS behandler som navnebeskyttede, uanset om de ejes af UPS eller ej. "Fortrolige oplysninger" omfatter sikkerhedselementer og vilkårene i denne aftale, men udelukker forsendelsesoplysninger og kontooplysninger. "Fortrolige oplysninger" omfatter ikke oplysninger, som udvikler kan dokumentere var: (i) kendt af udvikler på tidspunktet for modtagelsen fra UPS eller en afsender og ikke underlagt nogen anden fortrolighedsaftale mellem parterne, (ii) fra ikrafttrædelsesdatoen eller siden er blevet almindeligt kendt for offentligheden uden fejl eller handling fra udviklers side, (iii) på anden måde lovligt og uafhængigt udviklet af udvikler uden henvisning til UPS' fortrolige oplysninger, eller (iv) lovligt erhvervet af udvikler fra tredjepart uden nogen forpligtelse om fortrolighed.

Udvikler betyder, alt efter hvad der er relevant: (i) dig som enkeltperson, hvis du ikke indgår denne aftale på vegne af tredjepart, eller (ii) den person (f.eks. arbejdsgiver eller fuldmagtsgiver), du repræsenterer og har beføjelse til at binde i henhold til aftalen, i begge tilfælde (i) og (ii), til brug af UPS-materialerne som beskrevet heri.

Udviklers placering betyder den gældende jurisdiktion for udviklers virksomhed, som angivet på dennes UPS-udviklerprofil.

Udviklers repræsentanter har den betydning, der er angivet i afsnit 8.

Udviklers sikkerhedselementer har den betydning, der er angivet i afsnit 2 (c) (iii) (A).

Udviklers afsendelsescyklus betyder følgende aktiviteter, der udføres i forbindelse med udviklers brug af UPS-forsendelsestjenester til udviklers interne formål: (i) klassificering, angivelse, udbud, sporing og modtagelse af pakker, der skal eller faktisk afsendes ved hjælp af UPS-forsendelsestjenester, og (ii) instruering af en leverandør om at sende til gavn for udvikler.

Ikrafttrædelsesdato har den betydning, der er angivet i indledningen.

Maskine betyder en applikation, grænseflade eller begge dele, der fungerer uden en brugergrænseflade, dvs. som del af en samlet eller større løsning, der giver adgang til UPS-adgangstjenesten.

Gebyrer har den betydning, der er angivet i afsnit 7.

Hostede afsenderapplikationer har den betydning, der er angivet i afsnit 3 (a).

Hostingudbyder betyder en etableret og brancheanerkendt kommerciel tredjepartstjenesteudbyder, der har indgået kontrakt med udvikler om at hoste applikationen på tredjepartstjenesteudbyderens placering i det tilladte område. En hostingudbyder må ikke være en UPS-konkurrent.

Berørte sider betyder alle brugervendte sider eller skærme i applikationen, der viser UPS-oplysninger.

Grænseflader betyder rutiner udviklet af udvikler, der udveksler information med UPS-API'erne. En grænseflade kan være del af en applikation eller en ressource, der er knyttet til en applikation, og den kan indeholde software.

Interne formål betyder en persons brug inden for egen virksomhed i forbindelse med forsendelse af varer og produkter (i) solgt af denne person til sine kunder eller (ii) sendt til denne person, og for både (i) og (ii) udbudt til UPS eller dets tilknyttede selskaber med henblik på levering. Af hensyn til overskueligheden omfatter interne formål ikke videresalg, distribution, omfordeling eller tildeling af adgang til UPS-materialerne til tredjepart, brug af UPS-materialer eller sikkerhedselementer ved udførelse af tjenester for tredjepart eller brug af UPS-materialer eller sikkerhedselementer til at levere transport- eller logistiktjenester til tredjepart.

Meddelelser har den betydning, der er angivet i afsnit 17 (j).

Tilladt område betyder alle lande og områder, hvor UPS tilbyder afhentnings- og leveringsservice.

Person betyder enhver person, ethvert selskab, aktieselskab, partnerskab, joint venture, forening, trust, organisation som ikke er registreret, eller anden juridisk enhed.

Personoplysninger betyder alle oplysninger i enhver form (herunder uden begrænsning dokumenter, computerfiler, audiovisuelle optagelser eller livestreams, optagelser af enkeltpersoner på videooptagelsesenheder eller anden form for oplysninger), der identificerer eller kan bruges til at identificere en fysisk person eller husstand, direkte eller indirekte. Personoplysninger omfatter "personoplysninger" som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 og omfatter "personoplysninger", "personlige oplysninger", "personligt identificerbare oplysninger" og lignende udtryk som anvendt i enhver lov.

Love om beskyttelse af privatlivets fred betyder (i) alle gældende internationale, føderale, statslige, provinsielle og lokale love, regler, forordninger, direktiver og myndighedskrav, der vedrører privatlivets fred, fortrolighed eller sikkerhed for personoplysninger, og (ii) alle gældende bestemmelser i udviklers politikker om beskyttelse af personlige oplysninger, erklæringer eller meddelelser.

Sikkerhedselementer betyder udviklers sikkerhedselementer og afsenders sikkerhedselementer.

Afsender betyder enhver person, som ikke er udvikler, og som er autoriseret til at bruge en applikation til blandt andet at få adgang til UPS-forsendelsestjenester og relaterede forsendelsesoplysninger i overensstemmelse med de begrænsninger, der er angivet i denne aftale. En afsender må under ingen omstændigheder være (i) en person, der har forbud mod at modtage UPS-materialer i henhold til afsnit 11 (Generel overholdelse) og 12 (b) (i) eller (ii) en UPS-konkurrent.

Afsenders sikkerhedselementer har den betydning, der er angivet i afsnit 2 (c) (iii) (B).

Afsenders forsendelsescyklus betyder følgende aktiviteter, der udføres i forbindelse med en afsenders brug af UPS-forsendelsestjenester til afsenders interne formål: (i) klassificering, angivelse, udbud, sporing og modtagelse af pakker, der skal forsendes eller faktisk er afsendt ved hjælp af UPS-forsendelsestjenester, og (ii) instruering af en leverandør eller afsenderkunde (f.eks. returnering af varer) om at sende til gavn for afsender.

Forsendelsesoplysninger betyder oplysninger vedrørende UPS-koncernens pakkeforsendelse, levering og relaterede tjenester, som (i) ikke er kontooplysninger, og (ii) leveres af UPS som svar på en API-anmodning.

Software betyder enhver computerkode leveret af UPS i objektkodeformat via UPS-udviklerportalen, herunder den funktionalitet, der er angivet som "software" i bilag A. I nogle tilfælde kan software fungere som en grænseflade og i sig selv udveksle oplysninger med UPS-API'erne, i hvilke tilfælde denne software betragtes som en "grænseflade" i henhold til denne aftale.

Teknisk dokumentation betyder de tekniske beskrivelser og instruktioner til (i) oprettelse af grænseflader til UPS-API'erne, (ii) brug eller inkorporering af software i en grænseflade og (iii) registrering af afsendere til UPS-forsendelsestjenester. Den tekniske dokumentation omfatter eventuelle opdateringer deraf og indarbejdes hermed i denne aftale ved denne henvisning.

Forretningshemmelighed betyder enhver oplysning fra UPS (som anses for at omfatte dets tilknyttede selskaber), som ikke er almindeligt kendt af eller tilgængelig for offentligheden, som (i) får økonomisk værdi, hvad enten værdien er faktisk eller potentiel, af ikke at være almindeligt kendt for og ikke umiddelbart kan konstateres af andre personer, der kan opnå økonomisk værdi ved videregivelse eller brug af den, og (ii) er genstand for bestræbelser, der er rimelige under omstændighederne, for at bevare hemmeligheden og omfatter specifikt og uden begrænsning teknisk dokumentation.

Opdatering(er) betyder fejlrettelser, ændringer, opdateringer, forbedringer eller revisioner af UPS-materialerne.

UPS har den betydning, der er beskrevet i indledningen.

UPS-adgangstjeneste betyder de hostede informationstjenester, der tilgås ved hjælp af API-anmodninger.

UPS-API'er betyder de API'er, som er anført i bilag A, eller som på anden måde stilles til rådighed for udvikler via UPS-udviklerportalen, der accepterer og behandler forespørgsler om information.

UPS-brandretningslinjer har den betydning, der er angivet i afsnit 10 (b).

UPS-konkurrent betyder enhver af følgende: (i) FedEx Corporation, Deutsche Post AG, TNT Holding B.V eller enhver national posttjeneste (f.eks. United States Postal Service) eller (ii) en virksomhed tilknyttet en enhed, der identificeres i afsnit (i) i denne definition.

UPS-udviklerportal betyder UPS-udviklerportalens websted, der findes på www.developer.ups.com, eller dets efterfølgende websted, hvorigennem UPS stiller visse UPS-materialer til rådighed i henhold til vilkårene og betingelserne i denne aftale.

UPS-udviklerprofil betyder den UPS.com-konto, der bruges til at få adgang til UPS-udviklerportalen i henhold til denne aftale.

UPS-koncernen betyder UPS og dets tilknyttede selskaber.

UPS-erstatningsmodtagere betyder UPS-koncernen og dens funktionærer, medarbejdere, agenter og kontrahenter.

UPS-oplysninger betyder forsendelsesoplysninger og kontooplysninger.

UPS-varemærker har den betydning, der er angivet i afsnit 10 (b).

UPS-materialer betyder samlet UPS-API'erne og enhver anden funktionalitet, der er anført i bilag A eller gjort tilgængelige via UPS-API'erne tekniske dokumentation, softwaren, UPS-systemerne og UPS-oplysningerne.

UPS-afsendernummer betyder et forsendelses- og/eller faktureringskontonummer udstedt af UPS.

UPS-afsenderprofil betyder den UPS.com-konto, der er knyttet til en given afsender.

UPS-forsendelsestjenester betyder pakke- og forsendelsestjenester, herunder mærkning, klassificering, routing, registrering og sporing af forsendelser, der tilbydes UPS-koncernen med henblik på levering.

UPS-systemer betyder UPS-ejede eller -styrede computer- og netværkssystemer. UPS-systemerne omfatter UPS-API'er.

UPS-vilkår betyder (i) *UPS-takst/vilkår og betingelser for tjeneste*, der offentliggøres i forsendelsens oprindelsesland på afsendelsestidspunktet, og (ii) eventuelle andre UPS-vilkår og betingelser, der er anført i den tekniske dokumentation som vilkår, som afsendere skal acceptere, og som til enhver tid kan opdateres.

UPS-vilkårsproces har den betydning, der er angivet i afsnit 3 (a) (i).

2. UPS-API'er.

- a. *Licens til teknisk dokumentation og software.* I aftaleperioden, og med forbehold for udviklers overholdelse af aftalen, giver UPS hermed en begrænset, tilbagekaldelig licens, der ikke er eksklusiv, ikke kan overdrages eller overføres, til udvikler til at bruge den tekniske dokumentation og softwaren med det ene formål at udvikle og teste grænsefladerne og integrere grænsefladerne med applikationen i henhold til instruktionerne og begrænsningerne i den tekniske dokumentation. Alle anvendelser, der ikke udtrykkeligt er tilladt heri, er udtrykkeligt udelukket.
- b. *Ret til adgang til UPS-API'erne.* I aftaleperioden og med forbehold for udviklers overholdelse af aftalen, herunder betaling af alle gebyrer, der opkræves af UPS eller et medlem af UPS-koncernen for UPS-adgangstjenesterne som beskrevet heri, tillader og giver UPS hermed sit samtykke og tilladelse til, at udvikler på et begrænset, tilbagekaldeligt, ikke-eksklusivt grundlag, der ikke kan overdrages eller overføres, kan:
 - i. fra det tilladte område teste funktionaliteten af hver grænseflade og dens kompatibilitet med UPS-systemerne, og

- ii. bruge grænsefladerne til at sende API-anmodninger fra det tilladte område i kommerciel produktion.
- c. Adgangsbetingelser. Uanset hvad der på anden vis er angivet heri, gælder følgende betingelser for de adgangsrettigheder, der gives i henhold til nærværende aftale:
- i. Påkrævede API'er. Udvikler skal, inden en grænseflade anvendes i kommerciel produktion til at fremsætte API-anmodninger om forsendelsesoplysninger, sikre, at denne grænseflade integrerer de UPS-API'er, der er anført i bilag A under "Påkrævede API'er" i overensstemmelse med den tilsvarende tekniske dokumentation. Dette krav gælder ikke for software, der fungerer som en grænseflade, og for hvilken den tekniske dokumentation angiver, at sikkerhedselementer udstedes af UPS gennem softwaren; alle disse sikkerhedselementer betragtes i henhold til denne aftale som "udviklers sikkerhedselementer".
 - ii. Indvirkning på UPS-systemer. Udvikler forpligter sig til ikke, og må ikke tillade afsendere og hostingudbydere, at bruge grænsefladerne eller bruge eller få adgang til UPS-systemerne på nogen måde, der efter UPS' rimelige vurdering påvirker UPS-systemernes ydeevne eller funktion negativt, forstyrrer autoriserede personers mulighed for at få adgang til UPS-systemerne eller udgør illoyal konkurrence i strid med gældende lov. Uden at begrænse det generelle i ovenstående må udvikler ikke knytte, indtaste eller uploade til UPS-systemerne (A) virus, trojansk hest, orm, tidsbombe, ondsindet logik, fælde eller bagdør eller computerprogrammeringsrutine, enhed eller anden funktion, der er beregnet til at slette, deaktivere, beskadige, forstyrre, opfange, ekspropriere eller give uautoriseret adgang til UPS-systemerne eller software, program, data, enhed, system eller tjeneste, eller (B) materialer, der krænker tredjeparts intellektuelle ejendomsrettigheder.
 - iii. Brug af sikkerhedselementer. Udvikler forpligter sig til ikke at bruge, og skal sikre, at hver applikation ikke bruger sikkerhedselementer til noget andet formål end det, der er angivet i den tekniske dokumentation og heri. Udvikler må ikke videregive sikkerhedselementer til tredjepart. Udviklers ret til at få adgang til UPS-materialerne eller eventuelle sikkerhedselementer ophører automatisk ved annullering eller deaktivering af henholdsvis UPS-udviklerprofilen eller disse sikkerhedselementer. UPS kan til enhver tid efter eget skøn deaktivere sikkerhedselementer.
 - A. Udvikler bruger udelukkende de sikkerhedselementer, der er udstedt af UPS og tilknyttet UPS-udviklerprofilen og applikationerne ("**udviklers sikkerhedselementer**") i forbindelse med (i) udvikling og test af applikationen og grænsefladerne, (ii) API-anmodninger i forbindelse med udviklers forsendelsescyklus, (iii) levering af udviklers kontooplysninger til UPS-koncernen og (iv) som nødvendigt for at udstede afsenders sikkerhedselementer. Udvikler knytter udviklers sikkerhedselementer til alle API-anmodninger, der indsendes for at understøtte udviklers forsendelsescyklus. Af hensyn til overskueligheden, bortset fra som nødvendigt for at udstede afsenders sikkerhedselementer, må udvikler under ingen omstændigheder anvende udviklers sikkerhedselementer eller udviklerkontooplysninger, herunder et UPS-afsendernummer, der er udstedt til udvikler eller dennes tilknyttede selskaber, til at igangsætte forsendelser til andre personer end udvikler eller udviklers tilknyttede selskab, der er

autoriseret til at angive forsendelser i henhold til udviklers UPS-forsendelseskonto, til egne interne formål.

- B. Udvikler må udelukkende bruge de sikkerhedselementer, der er udstedt af UPS og knyttet til en UPS-afsenderprofil ("**afsenders sikkerhedselementer**") i forbindelse med (i) API-anmodninger, der er knyttet til den tilsvarende afsenders forsendelsescyklus, og (ii) videregivelse af afsenderens kontooplysninger til UPS-koncernen. Udvikler knytter afsenders relevante sikkerhedselementer til alle API-anmodninger, der indsendes for at understøtte afsenders tilsvarende forsendelsescyklus. Udvikler må ikke videregive eller stille sine sikkerhedselementer til rådighed for en afsender.
- C. UDVIKLER ER ALENE OG UDELUKKENDE ANSVARLIG FOR OG HOLDER FOR EGEN REGNING UPS-ERSTATNINGSMODTAGER SKADESLØSE FOR ALLE SKADER, DER PÅDRAGES AF UPS-ERSTATNINGSMODTAGER SOM FØLGE AF ELLER I FORBINDELSE MED BRUG AF ELLER ADGANG TIL UPS-MATERIALER AF EN PERSON, DER FÅR ADGANG TIL UPS-MATERIALERNE VED BRUG AF UPS-UDVIKLERPROFILIEN, UDVIKLETS SIKKERHEDSELEMENTER ELLER AFSENDERS SIKKERHEDSELEMENTER, HERUNDER UDEN BEGRÆNSNING ENHVER DIREKTE ELLER INDIREKTE BRUG ELLER ADGANG, UANSET OM DENNE ER GODKENDT AF UDVIKLER ELLER EJ.
- iv. Anmodninger om forsendelsesoplysninger. Udvikler skal sikre, at grænsefladerne kun sender API-anmodninger, der er knyttet til faktiske UPS-forsendelser eller pakker, der skal sendes af eller på vegne af udvikler eller en afsender.
- v. Begrænsninger for antallet af API-anmodninger. Udvikler skal sikre, at grænsefladerne ikke indsender flere API-anmodninger, uanset om det er til udviklers interne formål eller på vegne af en afsender, end der er tilladt i den tilsvarende tekniske dokumentation, og der må under ingen omstændigheder indsendes mere end et rimeligt antal API-anmodninger for stort set de samme forsendelsesoplysninger inden for en given 24-timers periode.
- vi. Support og vedligeholdelse af applikationer. Udvikler skal for egen regning yde al vedligeholdelse og support til grænsefladerne (herunder enhver inkorporeret software) og applikationer. Udvikler skal straks underrette UPS om eventuelle mangler eller funktionsfejl i UPS-materialerne, som udvikler får kendskab til fra en hvilken som helst kilde.
- vii. Ingen reverse engineering. Udvikler forpligter sig til ikke, og må ikke gøre det muligt for eller tillade udviklers repræsentanter, afsendere, hostingudbydere eller anden tredjepart, at oversætte, dekompile, reverse engineer, adskille, forsøge at udlede kildekoden til, dekryptere, ændre, oprette afledte værker af eller udføre handlinger, der på anden måde er begrænset af ophavsret eller andre immaterielle rettigheder til softwaren eller dele deraf (undtagen og kun i det omfang, det er tilladt i henhold til gældende lov).
- viii. Adgangsbetingelser, der er specifikke for visse UPS-API'er. Uanset hvad der er angivet heri, er de adgangsrettigheder, der gives heri til UPS-API'erne, yderligere betinget eller begrænset som angivet i bilag A, som UPS til enhver tid kan opdatere i henhold til afsnit 17 (I). Udvikler anerkender og accepterer, at fortsat indsendelse af API-anmodninger efter en opdatering af bilag A udgør udviklers

accept af disse opdaterede vilkår svarende til de UPS-API'er, som udvikler har indsendt disse API-anmodninger til.

- ix. Placeringsbaserede begrænsninger. Udvikler anerkender, at (i) UPS efter eget skøn kan forhindre adgang til UPS-systemer for personer, der befinder sig uden for det tilladte område, og (ii) ikke alle UPS-adgangstjenester er tilgængelige i alle jurisdiktioner i det tilladte område. De jurisdiktioner, hvor hver af UPS-API'erne afgiver resultater, er tilgængelige i den tekniske dokumentation, som til enhver tid kan opdateres af UPS efter eget skøn.
- d. Underleverandører. Uden at begrænse det generelle i afsnit 3 (c) (Ingen maskiner eller privat mærkning) kan udvikler tillade, at dennes underleverandører får adgang til og bruger UPS-materialer og udviklers sikkerhedselementer udelukkende efter behov for at udføre og i forbindelse med de aktiviteter, der påtænkes og er tilladt i henhold til denne aftale, forudsat at udvikler skal sikre, at alle underleverandører overholder betingelserne i denne aftale. Udvikler er ansvarlig for sine underleverandørers brug af alle UPS-materialer og udviklers sikkerhedselementer, uanset om det er godkendt af udvikler eller ej, som om disse anvendelser blev foretaget af udvikler.

3. Afsenders adgang og hosting, betingelser og begrænsninger. Følgende betingelser og begrænsninger gælder ud over dem, der er beskrevet i afsnit 2 (c) ovenfor:

- a. Afsenders adgang. Udvikler kan stille en applikation, der indeholder eller linker til en grænseflade, tilgængelig for afsendere ved hosting ("**hostede afsenderapplikationer**"), underlagt følgende krav:
 - i. Inden UPS-forsendelsestjenester stilles til rådighed for en afsender, præsenterer udvikler afsender for og indhenter afsenders bekræftende accept af UPS-vilkårene på den måde, der er angivet i den tekniske dokumentation (denne proces benævnes "**UPS-vilkårsproces**"). Hvis afsender ikke bekræftende accepterer UPS-vilkårene via UPS-vilkårsprocessen, vil udvikler forbyde afsender at bruge UPS-forsendelsestjenesterne via nogen applikation. Udvikler fører optegnelser over UPS-vilkårsprocessen, som den er implementeret i applikationen, og dokumenterer hver UPS-vilkårsproces implementeret i hele aftaleperioden og tilsvarende tidsrammer for denne (herunder optegnelser over alle berørte skærme og funktionalitet, f.eks. dokumentation for at afsender ikke kan angive UPS-forsendelser uden at klikke på et obligatorisk afkrydsningsfelt). På anmodning fra UPS påhviler det udvikler at stille til rådighed (i) de optegnelser, der er beskrevet i den foregående sætning og (ii) en opbevaringsansvarlig, der, for UPS' regning, attesterer afsenderens samtykke til UPS-vilkårene og UPS-vilkårsprocessen i applikationen ved hjælp af alle tilgængelige oplysninger.
 - ii. Udvikler må kun tillade afsendere at bruge en hostet afsenderapplikation til at indlede API-anmodninger, efter at UPS har tildelt afsenders sikkerhedselementer til afsender i overensstemmelse med kravene i afsnit 2 (c) (iii) (Brug af sikkerhedselementer).
 - ii. Udvikler skal til enhver tid overholde kravene i afsnit 3 (b) (Hosting) nedenfor i løbet af perioden.
- b. Hosting. Udvikler kan stille hostede afsenderapplikationer til rådighed for afsendere og udviklere, hver til deres egne interne formål, forudsat at dette udelukkende udføres via hosting. Denne hosting kan udføres af udvikler, en afsender eller en tredjepartshostingudbyder, *forudsat at* udvikler nøje overholder og sikrer, at hver afsender og enhver hostingudbyder nøje overholder:

- i. adgangsbetingelserne og begrænsningerne for brug, visning og opbevaring af UPS-oplysninger, der er beskrevet i afsnit 2-4 i denne aftale,
 - ii. al gældende lovgivning, herunder alle love om beskyttelse af personlige oplysninger, i forbindelse med disse hostingaktiviteter,
 - iii. at sikre, at alle applikationer og grænseflader er hostet i en placering inden for det tilladte område, og
 - iv. at sørge for, at alle API-anmodninger initieres fra det tilladte område.
 - c. Ingen maskiner eller privat mærkning. Hver hostet afsenderapplikation og -grænseflade må ikke være beregnet til at integrere med, bruge eller fungere som (A) et modul eller en maskine til et større produkt eller (B) en del af et sæt udviklingsværktøjer. Udvikler må ikke tillade en afsender eller anden tredjepart at integrere nogen grænseflade eller hostet afsenderapplikation i eller med et andet produkt, der derefter gøres tilgængeligt for andre på nogen måde, herunder hosting. Udvikler må ikke tillade eller muliggøre private mærkeversioner af nogen grænseflade eller hostet afsenderapplikation eller på anden måde drive, distribuere eller licensere driften af nogen grænseflade eller hostet afsenderapplikation under noget andet mærke eller handelsnavn end dem, der ejes af udvikler (undtagen brug af en afsenders varemærker udelukkende til en afsenders implementering af en hostet afsenderapplikation til afsenderens interne formål).
 - d. Intet separat gebyr eller opkrævning. Udvikler forpligter sig til ikke, og må ikke tillade hostingudbydere, at opkræve nogen afsender eller anden person noget separat identificeret gebyr eller anden opkrævning (f.eks. transaktionsbaserede gebyrer) for at få adgang til eller bruge UPS-materialerne, der leveres i henhold til nærværende aftale. Kun med henblik på præcisering, når udvikler licenserer eller godkender brugen af en hostet afsenderapplikation til afsendere, kan udvikler opkræve gebyrer for professionelle tjenester for at installere eller integrere hostet afsenderapplikationen i en afsenders eksisterende miljø.
 - e. UPS-partnermaterialer, brug i produktion. Hvis udvikler har modtaget en invitation fra UPS til at udvikle en grænseflade eller applikation (eller en del deraf) ved hjælp af UPS-materialer, der ikke er offentligt tilgængelige på udviklerportalen ("**UPS-partnermaterialer**"), har udvikler under ingen omstændigheder tilladelse til i kommerciel produktion at anvende nogen del af applikationen, der bruger UPS-partnermaterialerne, uden forudgående skriftlig godkendelse fra UPS eller i overensstemmelse med kravene i en separat skriftlig aftale vedrørende udviklers brug af disse UPS-partnermaterialer.
 - f. Ingen tredjepartsdistributører. Udvikler må ikke stille nogen grænseflade eller applikation, der indeholder eller linker til en grænseflade, tilgængelig for afsendere eller anden tredjepart gennem tredjepartsdistribution (fysisk eller via hosting) eller forhandlerkanal uden UPS' udtrykkelige skriftlige samtykke i hvert tilfælde.
4. **Brug af UPS-oplysninger.** Udvikler forpligter sig til at sikre, at udvikler selv og udviklers hostingudbydere kun indsamler, bruger, viser, behandler, videregiver eller opbevarer UPS-oplysninger i applikationen som beskrevet heri. Alle andre anvendelser er strengt forbudt. Af hensyn til overskueligheden anerkender parterne, at udviklere, afsendere og deres hostingudbydere kan opbevare eller behandle separate kopier af visse oplysninger, som disse parter indsender til UPS-systemerne i forbindelse med modtagelse af UPS-adgangstjenester, UPS-forsendestjenester eller begge dele. Nedenstående begrænsninger gælder ikke for disse oplysninger eller andre oplysninger, der ikke er UPS-oplysninger.
 - a. Brug til at understøtte forsendelsescykluserne.
 - i. Udvikler må kun bruge, behandle og kopiere UPS-oplysninger, hvis det er nødvendigt for, at applikationen kan levere de tjenester, der understøtter: (1)

udvikler i udviklerforsendelsescyklussen, og (2) den relevante afsender i afsenderens forsendelsescyklus. Denne godkendelse omfatter brug af (A) udviklerkontooplysninger til at angive UPS-forsendelser fra udvikler til egne interne formål og (B) en given afsenders kontooplysninger til at angive UPS-forsendelser til afsenders egne interne formål. Det udelukker dog udtrykkeligt at bruge udviklerkontooplysninger til at muliggøre levering af UPS-tjenester til enhver afsender eller anden tredjepart.

- ii. Af hensyn til overskueligheden omfatter hver udviklerforsendelsescyklus og afsenderforsendelsescyklus brug af UPS-oplysninger, der er knyttet til henholdsvis udvikler eller den relevante afsender: (A) for at fastlægge leveringsdatoer, (B) for at levere oplysninger om afhentning, aflevering og levering af forsendelser til sine kunder, (C) i driften af sine supportservicecentre til gavn for sine kunder, (D) for at foretage betalinger af UPS-fakturaer og (E) for at besvare faktureringsforespørgsler fra sine kunder.
- b. Distribution af UPS-oplysninger. Medmindre det kræves i henhold til gældende lov, må udvikler ikke distribuere kontooplysninger til andre personer end udvikler eller afsenderen, der er knyttet til disse kontooplysninger. Udvikler må kun distribuere forsendelsesoplysninger til:
- i. afsenderen, der er tilknyttet disse forsendelsesoplysninger, eller
 - ii. en person, der har en reel interesse i forsendelsen i forbindelse med disse forsendelsesoplysninger (f.eks. afsenderens kundesupportpersonale, modtager eller tredjepartsbetaler), hvor disse forsendelsesoplysninger (1) er indhentet fra UPS® Tracking API, (2) er et UPS 1Z-nummer tildelt en forsendelse og indhentet fra UPS® Shipping API, eller (3) er indhentet fra UPS® Time in Transit API, og (1) - (3) er beskrevet som instrueret af:
 - A. Udvikler, hvis det er i forbindelse med udviklers leveringscyklus, eller
 - B. den afsender, der er tilknyttet disse forsendelsesoplysninger, hvis det er i forbindelse med afsenderens forsendelsescyklus. Af hensyn til overskueligheden omfatter den godkendelse, der er angivet heri, ikke distribution af forsendelsesoplysninger til tredjepart, der fungerer som informationsformidler mellem udvikler og afsenderen (f.eks. hvis udvikler gør sin applikation tilgængelig som en maskine eller, som en del af applikationen, "bruger" en tredjepartsmaskine, hvilke begge er forbudt i henhold til denne aftale) uden UPS' skriftlige samtykke i hvert tilfælde.
- c. Visning af UPS-oplysninger. Udvikler forpligter sig til følgende:
- i. Sammenligninger. Applikationen kan præsentere sammenligninger af priser og tjenester fra UPS-forsendelsestjenester med priser og tjenester fra andre transportører eller tredjepartslogistikvirksomheder, der ikke er UPS' tilknyttede selskaber ("**Sammenligninger**") på berørte sider, forudsat at (i) den hostede afsenderapplikation ikke genererer udvikleretablerede regelbaserede sammenligninger (dvs. forudkonfigureret af udvikler og ikke konfigureret af den relevante afsender) andre end sammenligninger baseret på pris, serviceniveau eller transittid, (ii) hvis en given afsenders UPS-kontobaserede priser og tjenester er tilgængelige og svarer til afsenderens API-anmodning, vises afsenderens UPS-kontobaserede priser og tjenester på de tilsvarende berørte sider, og (iii) hvis UPS-kontobaserede priser og tjenester ikke er tilgængelige for en afsender, vil eventuelle sammenligninger, der inkluderer offentliggjorte eller offentligt tilgængelige priser og UPS- og tjenester (i modsætning til individuelle

kontobaserede priser og tjenester for den relevante afsender), også indeholde en ansvarsfraskrivelse i umiddelbar nærhed af sammenligningen, der meddeler, at de viste priser og UPS-forsendelsestjenester er baseret på offentliggjorte UPS-priser og kan være forskellige, når de tilgås ved hjælp af et UPS-afsendernummer.

- ii. Ingen præference. Berørte sider i en hostet afsenderapplikation må ikke promovere, direkte eller indirekte, over UPS-afsendertjenester noget tilbud om salg af forsendelsestjenester fra tredjepartsleverandør.
- iii. Visning af resultater.
 - A. *Alle UPS-forsendelsestjenester.* Udvikler skal sikre, at hver applikation præsenterer alle niveauer af UPS-forsendelsestjenester (f.eks. Next Day Air® og UPS Ground®), der (A) returneres via grænsefladen af UPS® Shipping API og (B) er tilgængelige i forsendelsens oprindelsesland.
 - B. *Ingen ændring.* De berørte sider og hver distribution af forsendelsesoplysninger, der er tilladt i henhold til afsnit 4 (b) ovenfor, skal præsentere hvert dataelement i forsendelsesoplysninger (f.eks. pris, serviceniveau eller estimerede leveringsoplysninger) i sin helhed uden ændringer.
 - C. *Meddelelser om estimeret levering.* Applikationen må ikke inden for applikationen eller gennem meddelelser, der genereres af applikationen eller udvikler, give estimerede leveringsdatoer for UPS-forsendelsestjenester baseret på udviklers eller tredjeparts egen beregning eller analyse.
- d. Forbudte anvendelser. Al brug af UPS-oplysninger, som ikke udtrykkeligt er tilladt i henhold til denne aftale, er strengt forbudt. Uden at begrænse den generelle gyldighed af ovenstående:
 - i. Udvikler skal sikre, at hver applikation og ethvert andet produkt eller tjeneste, der leveres eller udvikles af udvikler, ikke bruger UPS-oplysninger på nogen måde til selv at beregne forventede leveringsdatoer eller bestemme andre forsendelsesstatushændelser for UPS-forsendelsestjenester. Af hensyn til overskueligheden begrænser dette afsnit ikke visningen af UPS-oplysninger på berørte sider i overensstemmelse med kravene i afsnit 4 (c) (Visning af UPS-oplysninger).
 - ii. Rettighederne til at bruge UPS-oplysninger omfatter ikke udviklers ret, eller udviklers ret til at autorisere en hostingudbyder eller anden person, (via manuelle eller automatiserede midler) til at: (A) samle UPS-oplysninger for flere afsendere til ethvert formål, (B) bruge UPS-oplysninger til at udvikle andre tjenester eller produkter end applikationen og dens tjenester, (C) bruge UPS-oplysninger til direkte eller indirekte at bistå i tjeneste- eller takstforhandlinger med ethvert medlem af UPS-koncernen, (D) udføre tjeneste- eller økonomiske resultatanalyser vedrørende UPS-forsendelsestjenester (f.eks. et "dashboard" eller "kontrolltårn", revision eller beregning af justeringer og refusioner i forhold til UPS-gebyrer eller afstemning af fakturaer for UPS-forsendelsestjenester efter levering), eller (E) generere sammenligninger af UPS-forsendelsestjenester eller økonomiske resultater med andre transportørers tjenester eller økonomiske resultater. Ovenstående er ikke en udtømmende liste over forbudte anvendelser, men kun eksempler herpå.

- iii. Udvikler må ikke kombinere UPS-oplysninger med andre data, såsom at kombinere UPS-oplysninger, der er knyttet til en afsender, med UPS-oplysninger, der er knyttet til en anden afsender. Udvikler må heller ikke bruge UPS-oplysningerne eller UPS-adgangstjenesterne til maskinlæringsformål eller til at compilere eller oprette nogen database baseret på data eller oplysninger, der stilles til rådighed via UPS-adgangstjenesten.
- e. Krav til sletning, lagring og opbevaring: Udvikler forpligter sig til at sikre, at udvikler selv og enhver hostingudbyder, der er ansat af udvikler, vil:
 - i. Lagre forsendelsesoplysninger indhentet fra UPS® Time in Transit API i højst: (A) femogtyve (25) dage fra datoen for API-anmodningen om disse forsendelsesoplysninger fra udvikler eller afsenderen, som forsendelsesoplysningerne vedrører, og hvor det gældende leveringstjenestniveau omfatter en garanteret tilbagebetaling af tjenester (som beskrevet i UPS' pris- og tjenestevejledning), eller (B) fjorten (14) dage fra API-anmodningen om forsendelsesoplysninger fra udvikler eller afsenderen, som forsendelsesoplysningerne vedrører, hvor det relevante serviceniveau ikke inkluderer en garanteret tilbagebetaling af en tjeneste.
 - ii. Lagre forsendelsesoplysninger, der er indhentet fra andre UPS-API'er end UPS® Time in Transit API, i højst ni (9) måneder efter API-anmodningen om disse forsendelsesoplysninger fra udvikler eller afsenderen, som forsendelsesoplysningerne vedrører.
 - iii. Uigenkaldeligt destruere alle kopier af UPS-oplysninger, der er knyttet til en afsender, inden for fem (5) hverdage efter den tidligste forekomst af: (A) at afsenders anmodning om sletning af disse i den relevante applikation, (B) at afsenderen ikke længere er autoriseret af udvikler til at få adgang til den relevante hostede afsenderapplikation, (C) at afsenderen ikke har anmodet om UPS-forsendelsestjenester gennem den relevante hostede afsenderapplikation i et (1) år, eller (D) at afsenderens afsendersikkerhedselementer er deaktiveret eller ikke fungerer. Uanset ovenstående, hvis udvikler eller dennes hostingudbyder ifølge gældende lov er forpligtet til at opbevare disse UPS-oplysninger i en længere periode, skal udvikler selv udføre destruktion, og derudover sikre, at hostingudbyderen udfører destruktion, inden for fem (5) hverdage efter udløb af den påkrævede periode.
 - iv. Implementere og vedligeholde, i overensstemmelse med gældende lov, passende tekniske, fysiske og organisatoriske foranstaltninger for at beskytte UPS-oplysninger (herunder eventuelle personoplysninger), der behandles af applikationerne, mod utilsigtet eller ulovlig ødelæggelse eller utilsigtet tab, ændring, uautoriseret videregivelse eller adgang.

5. Test, revision og overholdelse.

- a. UPS-adgang. Udvikler skal til enhver tid i løbet af aftaleperioden og efter anmodning fra UPS give UPS eller dennes repræsentanter: (i) gratis adgang til udviklers grænseflader og applikationer, herunder alle berørte sider, og (ii) adgang til alle bøger og fortegnelser, der er knyttet til denne aftale for at sikre udviklers overholdelse af gældende tekniske dokumentation og denne aftale.
- b. Test. Udvikler kan, men er ikke forpligtet til at, indsende sine grænseflader og applikationer til UPS eller dennes udpegede person til test og godkendelse af grænsefladerne og de berørte sider af UPS eller dennes udpegede person. Hvis udvikler sender en applikation eller grænseflade til test og godkendelse, skal udvikler betale de på det pågældende tidspunkt gældende testgebyrer og med rimelighed overholde alle

instruktioner fra UPS eller dennes udpegede testpersonale og give UPS eller dennes udpegede personale adgang til relevante dele af applikationen eller grænsefladen med det formål at fastslå kompatibilitet med kravene i denne aftale og den tekniske dokumentation, herunder UPS-systemerne. Hvis UPS eller dennes udpegede personale fastslår, at nogen del af grænsefladerne ikke er kompatible med UPS-systemerne eller den tekniske dokumentation, eller udviklers brug af UPS-oplysninger ikke overholder kravene, der er angivet heri, skal udvikler foretage alle ændringer, som UPS eller dennes udpegede personale har anmodet om, og, hvis det kræves af UPS, indsende sin(e) applikation(er), grænseflade eller begge dele til test for udviklers regning.

- c. Overensstemmelse med UPS-materialer og -instruktioner. UPS kan til enhver tid opsigte, opdatere, ændre eller supplere UPS-materialer og UPS-oplysninger, der er tilgængelige fra UPS-systemerne. Udvikler skal sikre, at hver grænseflade og applikation overholder kravene i alle opdateringer af UPS-materialerne (herunder den tekniske dokumentation) inden for den angivne tidsramme udmeldt af UPS, eller hvis ingen tidsramme angives herom, senest seks (6) måneder efter frigivelsen af opdateringen. Udvikler giver samtykke til modtagelse af al kommunikation relateret til opdateringer og brug af UPS-materialerne i henhold til nærværende aftale. Uanset det modsatte heri, og uanset om udvikler sender sin grænseflade eller applikation eller en del deraf til test eller ej, kan UPS efter eget skøn anmode udvikler om at forhindre adgang til og brug af grænsefladerne og eventuelle berørte sider. Udvikler skal rettidigt efterkomme enhver anmodning fra UPS, indtil UPS har (x) tilbagekaldt anmodningen og (y) givet udvikler en skriftlig erklæring om, at disse grænseflader og/eller berørte sider er kompatible med UPS-systemerne og overholder kravene i denne aftale og den tekniske dokumentation.
 - d. Udviklersamarbejde. Udvikler forpligter sig til at samarbejde fuldt ud med UPS for at overvåge og sikre, at hver hostingudbyder og afsender overholder de begrænsninger, der er angivet heri. I tilfælde af at udvikler bliver opmærksom på en persons overtrædelse eller uautoriseret brug af UPS-materialer eller sikkerhedselementer, skal udvikler omgående skriftligt underrette UPS om denne aktivitet og med rimelighed samarbejde med UPS om undersøgelsen af den uautoriserede aktivitet og håndtægelsen af UPS' rettigheder til UPS-materialerne.
6. **Ejerskab.** Udvikler anerkender hermed, at UPS-materialerne og sikkerhedselementerne udelukkende tilhører UPS, dets tilknyttede selskaber eller dets eller deres tredjepartslicensgivere, og at udvikler ikke har erhvervet nogen ejerandel i UPS-materialerne og ikke vil erhverve nogen ejerandel i UPS-materialerne i medfør af denne aftale. Bortset fra det, der vedrører den tekniske dokumentation og softwaren, udgør denne aftale ikke en licens og overdrager kun begrænsede, tilbagekaldelige, ikke-eksklusive og ikke-overførbare rettigheder til at bruge UPS-materialerne og sikkerhedselementerne i overensstemmelse med denne aftale. Udvikler må ikke tildele, kopiere, sælge, udlåne, give, videredistribuere, videresælge, lease, licensere, markedsføre, overføre, videregive eller på anden måde gøre UPS-materialer eller sikkerhedselementer tilgængelige på nogen måde for tredjepart, medmindre det udtrykkeligt er tilladt i henhold til denne aftale, uden forudgående skriftligt samtykke fra UPS.
7. **Gebyrer.**
- a. Gebyrplan og fakturering. Udvikler skal, i betragtning af licensen, tilladelserne og samtykket, der er givet af UPS heri, betale alle gebyrer for udviklers brug (hvad enten det er i forbindelse med udviklers forsendelsescyklus eller afsenders forsendelsescyklus) af UPS-adgangstjenesterne som angivet på den eller de tilsvarende faktura(er) ("**gebyrer**"). UPS kan delegere et medlem af UPS-koncernen til at fakturere udvikler for og opkræve disse gebyrer og afgifter (defineret nedenfor) på vegne af UPS. Medmindre parterne skriftligt har aftalt andet, opkræves alle gebyrer i overensstemmelse med de takster, der er angivet på UPS-udviklerportalen (<https://developer.ups.com/pricing>) eller den

efterfølgende link, som kun anføres her for nemheds skyld) på det tidspunkt, hvor API-anmodningerne, der anvender den relevante UPS-API, finder sted. Disse takster er indarbejdet heri ved denne reference. Medmindre andet er bestemt af UPS (eller dets tilknyttede selskab), skal alle gebyrer faktureres og betales i amerikanske dollars, og alle henvisninger til pengebeløb heri eller på UPS' udviklerportal er i amerikanske dollars, medmindre betaling i lokal valuta er påkrævet i henhold til gældende lov.

- b. Afkald på gebyrer. Udvikler anerkender, at UPS i en periode, der fastsættes efter UPS' eget skøn, kan give afkald på gebyrer for UPS-adgangstjenesterne. UPS forbeholder sig dog retten til at (i) vurdere gebyrer for UPS-adgangstjenesterne til enhver tid og efter eget skøn ved at offentliggøre gebyrskemaer på UPS' udviklerportal og (ii) begrænse brugen af UPS-adgangstjenesterne, medmindre og indtil udvikler giver de nødvendige betalingsoplysninger for at understøtte dette.
 - c. Ændringer i gebyrer. UPS kan til enhver tid ændre (eller pålægge nye) takster, der gælder for brug af UPS-adgangstjenesterne efter eget skøn ved at opdatere de takster, der er angivet på UPS' udviklerportal. Udvikler anerkender og accepterer, at udviklers fortsatte brug af UPS-adgangstjenesterne, efter at UPS har offentliggjort nye eller opdaterede takster for disse UPS-adgangstjenester, udgør udviklers accept af de tilsvarende gebyrer, der opkræves af UPS eller dets tilknyttede selskab(er). Alternativt kan udvikler opsige denne aftale uden straf inden for tredive (30) dage efter, at UPS har offentliggjort de nye eller opdaterede takster, hvis udvikler gør indsigelse mod disse nye eller opdaterede priser.
 - d. Afgifter. I forbindelse med eventuelle gældende gebyrer kan UPS opkræve, og udvikler skal betale, alle gældende nationale, statslige eller lokale salgs- eller brugsafgifter, alle afgifter, vare- og serviceafgifter og moms eller lignende typer transaktionsafgifter, som UPS er juridisk forpligtet til at opkræve (samlet benævnt "**afgifter**"). Udvikler kan give UPS et fritagelsescertifikat eller tilsvarende oplysninger, der kan accepteres af den relevante skattemyndighed, i hvilket tilfælde UPS ikke opkræver de afgifter, der er omfattet af dette certifikat. Udvikler accepterer at holde UPS skadesløs for eventuelle afgifter, der senere fastslås at være forfaldne på en transaktion, der oprindeligt antages at være dækket af et fritagelsescertifikat leveret af udvikler, men som den relevante skattemyndighed finder ugyldig, eller for andre afgifter, som UPS ellers er forpligtet til at betale, og som udvikler er juridisk ansvarlig for. UPS er ansvarlig for alle skatter på indtjening eller fortjeneste (herunder renter og bøder), der opstår som følge af leveringen af UPS-adgangstjenesterne i henhold til denne aftale.
- 8. Fortrolighed.** Medmindre det kræves i henhold til gældende lov, må udvikler ikke bruge (bortset fra hvad der er tilladt i henhold til denne aftale), videregive eller tillade nogen person at få adgang til fortrolige oplysninger eller forretningshemmeligheder i løbet af aftaleperioden og i en periode på fem (5) år derefter, og i tilfælde af forretningshemmeligheder, så længe de forbliver således beskyttet i henhold til gældende lov. Udvikler må kun bruge og videregive fortrolige oplysninger og forretningshemmeligheder til sine medarbejdere, entreprenører, agenter og konsulenter ("**udviklers repræsentanter**"), der har brug for at kende til disse oplysninger med henblik på, at udvikler udfører de aktiviteter, der påtænkes i, og udfører sine forpligtelser i henhold til denne aftale. Udvikler skal (i) sikre, at disse udviklerrepræsentanter i alle henseender overholder dette afsnit 8, og (ii) forbliver direkte ansvarlig for enhver handling eller passivitet fra enhver af udviklers repræsentanter i samme omfang, som hvis denne handling eller passivitet var blevet udført af udvikler.
- 9. Periode og opsigelse.**
- a. Periode. Denne aftale træder i kraft på ikrafttrædelsesdatoen og fortsætter med at gælde, medmindre den opsiges tidligere i overensstemmelse med dette afsnit 9

("Periode"), forudsat dog, at denne aftale automatisk ophører, når udvikler opsiger sin udviklerprofil.

- b. Ophør.
- i. Opsigelse. Parterne kan til enhver tid opsige denne aftale med eller uden grund med tredive (30) dages skriftlig meddelelse til den anden part.
 - ii. Væsentlig misligholdelse. Hver part kan til enhver tid opsige denne aftale, med virkning fra meddelelse om opsigelse til den anden part og uden behov for at ty til søgsmål, hvis den anden part er skyldig i væsentlig misligholdelse af aftalen, der forbliver uafhjulpet i en periode på femten (15) dage efter modtagelsen af meddelelse om en væsentlig misligholdelse.
 - iii. Øjeblikkelig opsigelse. UPS har ret til øjeblikkeligt at opsige denne aftale: (A) ved udviklers misligholdelse af afsnit 2 (UPS-API'er), 3 (distributionsbetingelser og begrænsninger), 4 (Brug af UPS-oplysninger), 5 (Test, revision og overholdelse), 8 (Fortrolighed), 10 (Reklame og tredjepartsrelationer), 11 (Generel overholdelse), 12 (b) (Udviklererklæringer og garantier) eller 17 (e) (Overdragelse), (B) i tilfælde af udviklers påbegyndelse af konkurs, virksomhedsreorganisering eller enhver anden insolvens, (C) i tilfælde af at udvikler har udpeget en kurator, bobestyrer, administrativ kurator, likvidator eller anden lignende funktionær for hele eller en del af udviklers aktiver eller forretning, eller (D) i tilfælde af at udvikler opløses eller vedtager en beslutning om afvikling eller opløsning, eller hvis en domstol træffer kendelse herom.
- c. Suspendering af adgang. Uden at begrænse andre rettigheder eller retsmidler har UPS ret til når som helst at forbyde adgang til dele af UPS-systemerne, som UPS anser for nødvendigt efter eget skøn, herunder: (i) forhindre adgang til UPS-systemerne, der ikke er i overensstemmelse med vilkårene og betingelserne i denne aftale, (ii) rette en væsentlig fejl i UPS-systemerne eller (iii) overholde gældende lov.
- d. Effekt af opsigelse. Ved opsigelsen af denne aftale af en hvilken som helst årsag:
- i. alle rettigheder, der gives herunder til at bruge eller stille grænsefladerne til rådighed (herunder enhver inkorporeret software) eller til at udveksle UPS-oplysninger med UPS-systemerne, ophører straks,
 - ii. alle rettigheder, der gives i henhold til nærværende aftale til at bruge UPS-adgangstjeneste, ophører straks, og udvikler ophører med al adgang til UPS-systemerne, og
 - iii. udvikler skal inden for fem (5) arbejdsdage efter opsigelse (A) returnere alle kopier af UPS-materialerne og alle UPS-fortrolige oplysninger og forretningshemmeligheder til UPS, (B) slette alle kopier af materialet og eventuelle sikkerhedselementer, der er gemt på elektroniske medier, og (C) skriftligt bekræfte sletningen heraf, og
 - iv. Uanset ovenstående kan udvikler beholde UPS-forsendelsesoplysninger, der er modtaget inden aftalens ophør, forudsat at de bruges, lagres og slettes i overensstemmelse med kravene i afsnit 4 (Brug af UPS-oplysninger).
- e. Kontakt til afsender. Udvikler anerkender og accepterer, at UPS har ret til efter eget skøn at underrette afsendere om opsigelse eller udløb af denne aftale og tilbyde alternativer til modtagelse af UPS-tjenester.
- f. Ingen kompensation. Udvikler er ikke berettiget til kompensation fra UPS som følge af opsigelsen af denne aftale.

10. Reklame og tredjepartsrelationer.

- a. Tredjepartsrelationer. På UPS' anmodning til enhver tid, undtagen i det omfang det specifikt er forbudt i henhold til gældende lov, skal udvikler give UPS oplysninger, herunder navnene på alle afsendere og hostingudbydere og deres kontaktoplysninger og kopier af korrespondance vedrørende klager vedrørende UPS, UPS-materialerne eller UPS-tjenesterne. Udvikler erklærer og garanterer, at alle afsendere og hostingudbydere er informeret i overensstemmelse med gældende lov om muligheden for at videregive disse oplysninger til UPS og har, i det omfang det kræves af gældende lov, givet samtykke hertil. Udvikler anerkender, at afsendere både er kunder hos UPS og udvikler. Som sådan vil intet i denne aftale forhindre eller begrænse UPS i at markedsføre til eller kontakte sine kunder på nogen måde, herunder, uden begrænsning, afsendere.
- b. Brug af UPS-varemærker. Udvikler skal til enhver tid overholde UPS-brandretningslinjer ("UPS-brandretningslinjer"), som kan findes på <https://brand.ups.com> eller det efterfølgende link, der kun er angivet her for nemheds skyld, i enhver brug af varemærker, der ejes af UPS ("UPS-varemærker") i forbindelse med applikationerne og distribution af UPS-oplysninger, der er tilladt i henhold til denne aftale. Enhver godkendelse fra UPS og den tilknyttede begrænsede ret til at bruge UPS-varemærkerne gælder kun for den tidsperiode og for de UPS-varemærker, der er angivet i den godkendelse, der er givet af UPS, men under ingen omstændigheder længere end aftaleperioden, og kan til enhver tid opsiges af UPS efter skriftlig meddelelse.
- c. Reklame. Medmindre det udtrykkeligt er angivet i denne aftale, accepterer parterne, at de ikke uden forudgående skriftligt samtykke fra den anden part i hvert tilfælde vil: (i) i annoncering, reklame eller på anden måde bruge navnet på den anden part eller nogen af partens associerede selskaber, eller enhver partner eller medarbejder hos den anden part eller partens tilknyttede selskaber, eller ethvert handelsnavn, varemærke, vareudstyr eller simulering deraf ejet af den anden part eller partens tilknyttede selskaber, eller (ii) erklære, direkte eller indirekte, at noget produkt eller nogen tjeneste leveret af parten er godkendt eller sanktioneret af den anden part eller partens tilknyttede selskaber.

11. Generel overholdelse. Uden at begrænse andre begrænsninger, der er angivet heri, må udvikler (i) kun bruge UPS-materialerne i nøje overensstemmelse med gældende lov og på en måde, der efter UPS' egen vurdering ikke afspejler UPS' goodwill eller omdømme negativt og (ii) ikke træffe foranstaltninger, der kan medføre, at UPS overtræder gældende love. Enhver adgang til eller brug af UPS-materialer eller sikkerhedselementer, der er uforenelige med vilkårene heri, er uautoriseret og strengt forbudt uden udtrykkeligt forudgående skriftligt samtykke fra UPS. Udvikler skal, i det omfang det er relevant, overholde amerikanske love og regler vedrørende eksport, reglerne for international våbenhandel og enhver bestemmelse eller licenser, der administreres af Department of Treasury's Office of Foreign Assets Control i (x) udviklers brug af UPS-materialer og UPS-adgangstjenester i henhold til nærværende aftale og (y) ved at gøre hostede afsenderapplikationer tilgængelige for enhver afsender.

12. Erklæringer og garantier.

- a. Gensidige erklæringer og garantier. Hver part erklærer og garanterer, at parten eksisterer på gyldigt grundlag og har et godt renommé.
- b. Udviklererklæringer og -garantier. Udvikler erklærer og garanterer, at:
 - i. Ingen grænseflader, sikkerhedselementer eller UPS-materialer vil blive distribueret til, tilgået fra, downloadet i, transporteret til, videresendt gennem eller eksporteret til (A) et land eller område, eller en person, der er statsborger eller hjemmehørende i det land eller område, uden for det tilladte område, eller (B) nogen person eller organisation på det amerikanske finansministeriums liste

over særligt udpegede statsborgere eller det amerikanske handelsministeriums liste over afviste personer eller liste over enheder (disse kan til enhver tid ændres),

- ii. Udvikler har ikke hovedkvarter eller er ikke indregistreret i, en statsborger bosiddende i eller regering i, og udviklers placering er heller ikke, et land eller område uden for det tilladte område,
- iii. Udvikler (A) har givet afsendere og hostingudbydere (herunder deres autoriserede brugere) alle meddelelser, der kræves i henhold til gældende lov, herunder, men ikke begrænset til, alle gældende love om beskyttelse af personlige oplysninger, således at UPS kan behandle personoplysninger leveret til UPS i overensstemmelse med gældende lovgivning om beskyttelse af personlige oplysninger og som angivet i *UPS' meddelelse om beskyttelse af personlige oplysninger* (som er tilgængelig på ups.com, og som opdateres fra tid til anden), og (B) i det omfang, det kræves af gældende lov, herunder, men ikke begrænset til, alle gældende love om beskyttelse af personlige oplysninger, har indsamlet deres specifikke samtykke til hvert behandlingsformål, såsom UPS-markedsføringsaktiviteter og meddelelser relateret til UPS-forsendelsestjenester,
- iv. Udvikler skal sikre, at udviklerrepræsentanter behandler alle personoplysninger modtaget fra UPS i overensstemmelse med gældende lov,
- v. Udviklerrepræsentanter har indsamlet, behandlet og videregivet alle personoplysninger, der er leveret til UPS i overensstemmelse med alle gældende love, og har ret og myndighed til at levere disse personoplysninger til UPS med henblik på enhver lovlig behandling i overensstemmelse med UPS' meddelelse om beskyttelse af personlige oplysninger, og
- vi. Udvikler forpligter sig til, at udvikler ikke selv og udviklers hostingudbydere ikke fremsætter nogen erklæring eller garanti for eller på vegne af UPS-koncernen med hensyn til applikationer, grænseflader, UPS-materialer, UPS-forsendelsestjenester eller på anden måde.

13. **Ansvarsfraskrivelse af garantier, ingen garantier.** UPS giver ikke udvikler nogen garantier eller erklæringer i forbindelse med nogen økonomisk gevinst eller anden fordel, der måtte opstå som følge af de aktiviteter, der er påtænkt i denne aftale med hensyn til applikationer. **UPS-MATERIALERNE LEVERES "SOM DE FOREFINDES" OG I DERES NUVÆRENDE STAND OG TILSTAND. UPS, DETS TILKNYTTEDE SELSKABER, LICENSGIVERE OG LEVERANDØRER ELLER DERES AGENTER GIVER IKKE OG PÅTAGER SIG IKKE NOGEN GARANTI, ERKLÆRING, BETINGELSE ELLER NOGET TILSAGN, UDTRYKKE(LIG)T ELLER UNDERFORSTÅET, LOVBESTEMT ELLER PÅ ANDEN MÅDE, MED HENSYN TIL TILSTAND, KVALITET, TILGÆNGELIGHED, HOLDBARHED, YDEEVNE, IKKE-KRÆNKELSE, SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL ELLER MED HENSYN TIL BRUG AF UPS-MATERIALERNE ELLER PÅ ANDEN MÅDE, OG ALLE GARANTIER, ERKLÆRINGER, BETINGELSER, FORPLIGTELSE OG VILKÅR UDELUKES HERMED I VIDEST MULIGT OMFANG TILLADT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV. UPS, DETS TILKNYTTEDE SELSKABER, LICENSGIVERE OG LEVERANDØRER GIVER INGEN GARANTI MED HENSYN TIL RIGTIGHEDEN ELLER FULDSTÆNDIGHEDEN AF UPS-MATERIALERNE. UPS OG DETS TILKNYTTEDE SELSKABER, LICENSGIVERE OG LEVERANDØRER GARANTERER IKKE KONTINUERLIG, UAFBRUDT ELLER SIKKER ADGANG TIL UPS-SYSTEMERNE, OG ADGANGEN TIL DISSE SYSTEMER KAN FORSTYRRES AF ADSKILLIGE FAKTORER, HVORAF MANGE KAN VÆRE UDEN FOR UPS' KONTROL. UPS, DETS TILKNYTTEDE SELSKABER, LICENSGIVERE OG LEVERANDØRER ER IKKE ANSVARLIGE FOR EVENTUELLE KRAV ELLER SKADER AF NOGEN ART FORÅRSAGET AF DISSE FORSTYRRELSER. NOGLE JURISDIKTIONER TILLADER IKKE BEGRÆNSNINGER AF UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, SÅ BEGRÆNSNINGERNE OG**

UDELUKKELSERNE I DETTE AFSNIT 13 GÆLDER MULIGVIS IKKE FOR UDVIKLER. DENNE AFTALE GIVER UDVIKLER SPECIFIKKE JURIDISKE RETTIGHEDER. UDVIKLER KAN OGSÅ HAVE ANDRE RETTIGHEDER, SOM VARIERER FRA JURISDIKTION TIL JURISDIKTION. UDVIKLER ACCEPTERER OG ANERKENDER, AT BEGRÆNSNINGER OG UNDTAGELSER FOR ANSVAR OG GARANTI, DER GIVES I DENNE AFTALE ER RETFÆRDIGE OG RIMELIGE.

14. Ansvarsbegrænsning.

- a. INTET I DENNE AFTALE BEGRÆNSER ELLER UDELUKKER UPS' ANSVAR FOR ENHVER HANDLING ELLER UNDLADELSE, FOR HVILKEN ANSVAR MULIGVIS IKKE ER BEGRÆNSET I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV. MED FORBEHOLD FOR OVENSTÅENDE, MEN UANSET HVAD DER ER ANGIVET I DENNE AFTALE, ER UPS-KONCERNEN I DET VIDEST MULIGE OMFANG TILLADT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV IKKE ANSVARLIG OVER FOR UDVIKLER ELLER NOGEN AFSENDER ELLER ANDEN TREDJEPART FOR ERSTATNING FOR FØLGESKADER, INDIREKTE, EKSEMPLARISK, PØNALT BEGRUNDET, FLERE SKADER, ERSTATNING FOR AFLEDTE SKADER, ERSTATNING AF KONKRET DOKUMENTERET TAB, ERSTATNING AF TAB AF FORTJENESTE, OPSPARING ELLER INDTÆGTER ELLER TAB AF DATA, DER OPSTÅR SOM FØLGE AF DENNE AFTALE PÅ GRUND AF KONTRAKTBRUD, UAGTSOMHED (HERUNDER FORSØMMELIGHED), DELIKT ELLER PÅ ANDEN MÅDE ELLER BRUG AF UPS-MATERIALERNE ELLER SIKKERHEDELEMENTERNE, SELV OM PARTEN ER BLEVET INFORMERET OM SANDSYNLIGHEDEN FOR, AT DISSE SKADER ELLER TAB VIL OPSTÅ. DENNE ANSVARSBEGRÆNSNING GÆLDER KUN I DET OMFANG, DET ER TILLADT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV I TILFÆLDE AF PERSONSKADE ELLER DØDSFALD FORÅRSAGET AF UPS. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER VIL UPS-KONCERNENS ANSVAR FOR EVENTUELLE SKADER (DIREKTE ELLER PÅ ANDEN MÅDE), SANKTIONER ELLER TAB, UANSET FORM FOR SØGSMÅL ELLER KRAV, HVAD ENTEN DET DREJER SIG OM KONTRAKT, ERSTATNINGSANSVAR (HERUNDER UAGTSOMHED), DELIKT ELLER ANDET, OVERSTIGE I ALT ET TUSIND DOLLARS (USD 1.000). UDVIKLER GIVER HERMED AFKALD PÅ ETHVERT KRAV OM ERSTATNING, TAB ELLER SANKTIONER PÅ OVER ET TUSIND DOLLARS (USD 1.000) FRA UDVIKLER ELLER TREDJEPART.
- b. MED HENSYN TIL ENHVER BEGIVENHED, DER UDGØR ET KONTRAKTBRUD ELLER ERSTATNINGSANSVAR (HERUNDER UAGTSOMHED), KAN UDVIKLER UDELUKKENDE SØGE ERSTATNING I OVERENSSTEMMELSE MED DE BEGRÆNSNINGER, DER ER ANGIVET I AFSNIT 13 (ANSVARFRASKRIVELSE, INGEN FORSIKRINGER) OG DETTE AFSNIT 14. ETHVERT KRAV, DER IKKE ER FREMSAT AF UDVIKLER INDEN FOR SEKS (6) MÅNEDER EFTER DEN FØRSTE BEGIVENHED, DER GAV ANLEDNING TIL ET KRAV, ANSES FOR UIGENKALDELIGT FRAFALDET.

15. Skadesløsholdelse Udvikler holder, for udviklers egen regning, skadesløs og efter UPS' valg forsvarer hver af UPS-erstatningsmodtagere for og mod alle (i) tab eller erstatninger, der pådrages direkte eller indirekte af, eller (ii) handlinger, krav eller procedurer, der indledes mod en UPS-erstatningsmodtager ((i) og (ii), "krav"), der opstår som følge af eller vedrører: (a) enhver licens eller godkendelse til at bruge grænsefladerne, applikationerne eller UPS-oplysningerne, (b) problemer med ydeevne, manglende ydeevne eller fejl i forbindelse med grænsefladerne eller applikationerne (undtagen krav, der udelukkende er baseret på UPS-materialerne, men ikke udelukket krav baseret på kombination, drift eller brug af UPS-materialerne med andet end UPS-materialer), såsom skader på grund af brugernes manglende evne til at tilgå UPS-systemerne og angive forsendelser med UPS, (c) ethvert krav, som en applikation eller en del af eller brug deraf, eller UPS' autoriserede brug af udviklers varemærker, servicemærker, navne eller logoer (undtagen krav, der udelukkende er baseret på UPS-materialerne, men ikke med undtagelse af krav baseret på kombination, drift eller brug af UPS-materialerne med ikke-UPS-materialer) krænker eller misbruger tredjeparts intellektuelle ejendomsrettigheder eller udgør en illoyal konkurrence i strid med gældende lov, (d) enhver handling eller passivitet (1) fra udviklers side, der udgør, eller (2) af en udviklerrepræsentant eller hostingudbyder, der er ansat af udvikler, der,

hvis en sådan handling eller passivitet var blevet udført af udvikler, ville udgøre et brud på denne aftale eller grundlag for skadesløsholdelse i henhold til denne aftale, (e) brug, behandling, opbevaring eller offentliggørelse af UPS-oplysninger eller personoplysninger af udvikler, udviklers repræsentanter, applikationen eller hostingudbydere, der er uforeneligt med denne aftale eller gældende lov, eller (f) enhver misligholdelse fra udviklers side af sine forpligtelser i henhold til afsnit 8 (Fortrolighed) og 12 (Erklæringer og garantier).

16. Landespecifikke vilkår. Hvis udviklers placering ikke er USA, gælder vilkårene angivet i bilag C (Landespecifik ændring af de generelle vilkår), der svarer til udviklers placering, og i givet fald erstattes eller ændres disse generelle vilkår.

17. Generelt.

a. Twistbilæggelse.

i. USA og Puerto Rico. Hvis udviklers placering er i USA eller Puerto Rico, afgøres enhver tvist, der opstår som følge af denne aftale, eller overtrædelsen heraf, som angivet i bilag B (Twistbilæggelse i USA og Puerto Rico) vedhæftet hertil.

ii. Undtagen som angivet ovenfor i afsnit 17 (a) (i), og med undtagelse af en af parternes ret til at anmode en kompetent domstol om et påbud eller andre midlertidige eller rimelige retsmidler, der er tilgængelige i henhold til gældende lov, for at bevare status quo i afventning af voldgiftsmændenes udvælgelse og bekræftelse, eller for at forhindre uoprettelig skade i forbindelse med udviklers brug af UPS-materialer, grænseflader eller sikkerhedselementer i strid med denne aftale, og for at håndhæve voldgiftsmændenes kendelse, vil enhver kontrovers eller ethvert krav, der opstår som følge af eller vedrørende denne aftale eller overtrædelsen heraf, udelukkende blive afgjort ved bindende voldgift administreret af American Arbitration Association's International Centre for Dispute Resolution i New York City, New York, og dom over voldgiftskendelsen afsagt af voldgiftsmændene kan indbringes for enhver domstol, der har jurisdiktion dertil. Parterne accepterer hermed et sådant værneting og giver afkald på og accepterer ikke at påberåbe sig eller hævde, at sagen eller proceduren er blevet anlagt i et ubelejligt forum. Voldgiftsmændenes kendelse er endelig og bindende, er det eneste retsmiddel mellem parterne vedrørende tvisten, og parterne giver udtrykkeligt afkald på anmodning om fornyet prøvelse i henhold til artikel V, afsnit 1 i New York-konventionen om anerkendelse og fuldbyrdelse af udenlandske voldgiftskendelser. Voldgift gennemføres af et panel på tre medlemmer, et medlem valgt af UPS, et medlem valgt af udvikler, og det tredje medlem, der er formand, udvalgt efter aftale mellem de to andre medlemmer. Voldgiftsmændene vil være advokater med baggrund eller uddannelse i teknologiret, datalogi, eller markedsføring af teknologiindustriprodukter. Alle voldgiftssager vil blive ført på engelsk. Uanset hvad der modsat er angivet i dette afsnit 17 (a) (ii), må den eller de voldgiftsmænd, der er udpeget til at bilægge tvister, ikke træffe afgørelse om ophævelse, reformering eller anden ændring af denne aftale eller om spørgsmål om ejerskab, gyldighed eller registrering af immaterielle rettigheder (herunder varemærker, servicemærker, handelsnavne, ejendomsretlige oplysninger og knowhow og rettigheder til indhold, materialer, software og anden teknologi) tilhørende UPS eller dets tilknyttede selskaber. Ovenstående voldgiftsaftale mellem parterne og eventuelle spørgsmål vedrørende aftalens gyldighed og retskraftighed er udelukkende underlagt og fortolkes i overensstemmelse med lovgivningen i delstaten New York, USA, eksklusive regler om konflikt eller lovvalg.

- b. Lovvalg og sprog. Denne aftale fortolkes og reguleres af og gøres gældende i overensstemmelse med lovene i staten New York i USA, undtagen (i) dens konflikt med retsprincipper, (ii) den internationale købelovskonvention, (iii) 1974 konventionen om begrænsningsperioden for internationalt salg af varer, og (iv) protokollen, der ændrer 1974 konventionen underskrevet i Wien den 11. april 1980. Parterne erklærer, at de har krævet, at denne aftale og alle dokumenter i forbindelse hermed, enten nuværende eller fremtidige, kun udarbejdes på engelsk. I det videst mulige omfang tilladt i henhold til gældende lov og i overensstemmelse med en gyldig underskrift af en bindende aftale er kontraktspøget i denne aftale engelsk, og parterne aftaler, at eventuel oversættelse af denne aftale kun er med henblik på bejlighed. *Les parties aux présentes ont exigé que la présente convention ainsi que tous les documents y afférents (actuels ou futurs) soient rédigés en langue anglaise. Dans toute la mesure permise par la loi, toute traduction de cette convention ne crée aucun lien contractuel entre les parties et est fournie à des fins d'information seulement.* I det videst mulige omfang tilladt i henhold til gældende lov er al korrespondance og kommunikation mellem udvikler og UPS i henhold til denne aftale på engelsk.
- c. Afkald. UPS' undladelse af eller forsinkelse med at insistere på eller håndhæve opfyldelse af bestemmelser i denne aftale eller rettighed i henhold til loven, fortolkes ikke som et afkald på nogen bestemmelse eller rettighed, og det vil heller ikke forhindre eller begrænse den videre udøvelse af denne rettighed eller bestemmelse.
- d. Fortsat gyldighed. Følgende afsnit og eventuelle andre afsnit i denne aftale, som i henhold til deres vilkår eller formål fortsat bør gælde, fortsætter med at gælde efter opsigelse af denne aftale uanset årsag: Afsnit 1 (Definitioner), 4 (Brug af UPS-oplysninger), 5 (Test, revision og overholdelse), 6 (Ejerskab), 8 (Fortrolighed), 9 (Periode og opsigelse), 13 (Ansvarsfraskrivelse, ingen garantier), 14 (Ansvarsbegrænsning), 15 (Skadesløsholdelse), 16 (Landespecifikke vilkår) og 17 (Generelt) vil fortsat gælde efter opsigelse eller udløb af denne aftale uanset årsag.
- e. Overdragelse, ændring af kontrol. Udvikler må ikke overdrage denne aftale eller sine rettigheder eller delegere sine forpligtelser i henhold til aftalen, ved kontrakt eller ved lov uden UPS' forudgående skriftlige samtykke, hvilket samtykke kan tilbageholdes af enhver årsag, og ethvert forsøg på overdragelse fra udviklers side er ugyldigt. I tilfælde af overdragelse af denne aftale med UPS' forudgående skriftlige samtykke vil overdragelsen være bindende og gælde til fordel for hver af parterne og deres respektive juridiske efterfølgende ejere og tilladte erhververe. UPS kan overdrage, delegere eller overføre hele eller dele af denne aftale eller eventuelle rettigheder i henhold til aftalen uden behov for godkendelse eller samtykke fra udvikler.
- f. Uafhængige parter, ingen tredjepartsbegunstigede. Intet i denne aftale eller andetsteds må fortolkes således, at parterne bliver partnere, joint venturers, repræsentanter eller agenter for hinanden, og parterne må heller ikke direkte, indirekte, skriftligt eller på anden måde, erklære dette over for tredjepart. Parterne handler med henblik på opfyldelsen af denne aftale som uafhængige kontrahenter, der beskæftiger sig med driften af deres egne respektive virksomheder, og intet i denne aftale udgør en lovpligtig distributør-, forhandler- eller salgsrepræsentantkontrakt. Parterne må ikke påtage sig eller oprette noget ansvar eller nogen forpligtelse på vegne af den anden part. Bortset fra medlemmer af UPS-koncernen har ingen tredjepart ret til at håndhæve nogen af vilkårene i denne aftale.
- g. Vilkårenes uafhængighed. Hvis en eller flere bestemmelser i denne aftale anses for at være ugyldige eller ikke kan håndhæves, er det parternes hensigt, at disse bestemmelser erstattes, reformeres eller indsnævres, så deres oprindelige forretningsformål kan

opfyldes i det omfang, det er tilladt i henhold til gældende lov, og at de øvrige bestemmelser i denne aftale ikke berøres heraf.

- h. Force majeure. UPS er ikke ansvarlig for forsinkelser eller svigt i opfyldelsen, hvis en forsinkelse eller manglende opfyldelse skyldes årsager uden for virksomhedens rimelige kontrol, herunder, men ikke begrænset til, udefrakommende omstændigheder, arbejdsnedlæggelse, ordrer fra offentlige instanser eller krigshandlinger eller terror.
- i. Retsmidler. Eventuelle retsmidler, der ydes heri, er ikke-eksklusive, kumulative og erstatter ikke andre rettigheder eller retsmidler efter loven eller ifølge billighedsretten. Uden at begrænse det generelle i ovenstående accepterer udvikler, at UPS ikke vil have noget passende retsmiddel til rådighed for sig, og at økonomisk erstatning alene ikke ville være et passende retsmiddel for udviklers overtrædelse eller truet overtrædelse af afsnit 2 (c) (Adgangsbetingselser), 3 (Distributionsbetingselser og -begrænsninger), 4 (Brug af UPS-oplysninger), 6 (Ejerskab), 8 (Fortrolighed), 10 (Offentliggørelse og tredjepartsrelationer), 11 (Generel overholdelse) eller 12 (b) (Udviklererklæringer og garantier), og UPS er derfor berettiget til specifik ydelse eller påbud vedrørende opfyldelsen af udviklers forpligtelser i henhold til disse afsnit uden krav om at udstede en garanti ud over alle andre tilgængelige retsmidler efter loven eller ifølge billighedsretten.
- j. Meddelelser. Medmindre andet er angivet heri, er alle meddelelser, krav eller anden kommunikation, der kræves eller tillades i henhold til denne aftale ("**Meddelelser**"), skriftlige og afvikles som følger: (i) personlig levering, der anses for at være gældende ved modtagelse, (ii) United Parcel Services levering næste dag, hvis tilgængelig, hvor meddelelse anses for at være gældende en arbejdsdag efter afsendelse, eller (iii) anbefalet post (anmodning om returkvittering, forudbetalt porto), forudbetalt anbefalet post eller anden form for registreret levering i den relevante jurisdiktion, under alle omstændigheder anses meddelelse for at være gældende den tiende (10.) hverdag efter afsendelse. Meddelelser, der skal leveres af en part, sendes til den anden part ved hjælp af nedenstående oplysninger, eller anden fysisk adresse, som den modtagende part oplyser til den part, der sender meddelelsen. Hver part sender en kopi af eventuelle meddelelser til nedenstående e-mailadresser. For at undgå tvivl må meddelelser ikke leveres telefonisk.

Hvis fra UPS: til den adresse, der er knyttet til udviklers UPS-udviklerprofil.

Hvis fra udvikler: til UPS Digital, Inc., 55 Glenlake Parkway, NE, Atlanta, Georgia 30328, USA, attention: UPSLegal Department med en kopi til UPS Legal, 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, Georgia 30328, USA, eller en anden adresse i tilfælde af ændring med tredive (30) dages forudgående skriftlig meddelelse til udvikler. Alle disse meddelelser skal henvise til denne aftale og indeholde en kopi til UPS' Legal Department på den UPS-adresse, der er angivet ovenfor.

- k. Hele aftalen, fortolkning, overskrifter. Denne aftale udgør hele aftalen mellem parterne med hensyn til genstanden for aftalen og erstatter eventuelle tidligere skriftlige eller mundtlige aftaler. Hver part erklærer og anerkender, at parten har fået mulighed for at diskutere og gennemgå vilkårene i aftalen med en advokat efter eget valg inden udførelsen, har fået rimelig tid til dette, og at parten frit og frivilligt underskriver aftalen for de fordele, der gives heri. Overskrifterne i aftalen og i eventuelle vedlagte bilag er udelukkende til orientering og har ingen virkning i fortolkningen af aftalen. Når ordene "inkludere", "omfatter" eller "herunder" anvendes i denne aftale, anses de for at være efterfulgt af ordene "uden begrænsning". Ordene "heraf", "heri" og "i henhold til denne aftale", når de anvendes i denne aftale, henviser til aftalen som helhed og ikke til nogen særlig bestemmelse.

- I. Ændringer. Udvikler accepterer, at vilkårene i denne aftale kan ændres til enhver tid af UPS og offentliggøres på UPS' udviklerportal. Udviklers brug af grænsefladerne, UPS-materialerne eller sikkerhedselementerne efter offentliggørelsen af disse opdaterede vilkår udgør dennes accept af de opdaterede vilkår i denne aftale.

###



BILAG A

UPS® API'er, SOFTWARE OG YDERLIGERE VILKÅR OG BETINGELSER

Nødvendige API'er		
Navn	Beskrivelse	Yderligere vilkår og betingelser
UPS® Authorization (OAuth) API	Opret godkendelsestoken (sikkerhedselementer) for at bruge UPS-API'er.	Denne UPS-API er påkrævet for alle grænseflader.
Abonnements-API'er		
Navn	Beskrivelse	Yderligere vilkår og betingelser
UPS® Shipping API	Aktiverer pakkeforsendelser, administrerer returneringer og annullerer planlagte forsendelser.	<p>Udvikler skal kun udvikle applikationer, der integrerer eller inkorporerer forsendelsesfunktionalitet fra en anden fragtvirksomhed end UPS, i det omfang grænsefladerne til UPS-API'er har funktionalitet, der svarer til eller overgår forsendelses- og forsendelsesrelateret funktionalitet for alle andre transportører, der er integreret i applikationen. Begrænsningen heri gælder ikke udelukkende i det omfang en anden transportørs integrerede forsendelsesfunktionalitet muliggør adgang til forsendelsestjenester, for hvilke der ikke er nogen tilsvarende eller lignende tjeneste tilgængelig via UPS-forsendelsestjenester.</p> <p>UPS Shipping API kan give adgang til (1) UPS' funktionalitet for farlige materialer, som letter forsendelsen af visse typer farligt gods og farlige materialer, og (2) de internationale vidensbasefunktioner ("IKB-funktioner"), som giver adgang til oplysninger, der kan bruges til at lette forsendelser på tværs af grænser. Udviklers og afsendernes brug af UPS' funktionalitet for farlige materialer er underlagt vilkårene og betingelserne i den gældende aftale med UPS om forsendelse af farligt gods og de yderligere vilkår, der er angivet nedenfor. Udviklers og afsendernes brug af IKB-funktionerne via UPS Shipping API er underlagt nedenstående vilkår:</p> <p>UPS-funktionalitet for farlige materialer må kun bruges (i) til at muliggøre forsendelse af farligt gods og farlige materialer, der er identificeret i en relevant Hazmat-serviceaftale for udvikler eller afsender i den periode, hvor aftalen om Hazmat-tjenester er gældende, og derefter (ii) kun i de lande og områder, der er</p>

		<p>angivet i Hazmat-serviceaftalen, hvor tjenester for farlige materialer er tilgængelig. UPS GARANTERER ELLER ERKLÆRER IKKE PÅ NOGEN MÅDE, AT: (i) UPS-FUNKTIONALITET FOR FARLIGE MATERIALER OVERFØRER DE NØDVENDIGE OPLYSNINGER TIL UPS ELLER GENERERER DEN NØDVENDIGE DOKUMENTATION FRI FOR FEJL ELLER AFBRYDELSE ELLER (ii) UPS-FUNKTIONALITET FOR FARLIGE MATERIALER OVERHOLDER ALLE GÆLDENDE KONVENTIONER, MULTILATERALE AFTALER, BILATERALE AFTALER, DIREKTIVER, LOVE ELLER BESTEMMELSER VEDRØRENDE LUFT- OG LANDTRANSPORT AF FARLIGT GODS. UDVIKLER HOLDER FOR EGEN REGNING UPS-ERSTATNINGSMODTAGERE SKADESLØSE FOR ALLE SKADER, SOM UPS-ERSTATNINGSMODTAGERE PÅDRAGER SIG ELLER LIDER SOM FØLGE AF ELLER I FORBINDELSE MED BRUGEN AF UPS-FUNKTIONALITETEN FOR FARLIGE MATERIALER GENNEM EN APPLIKATION.</p> <p>UPS International Knowledge Base-funktioner omfatter oplysninger, der kan leveres via UPS Shipping API for at muliggøre forsendelse på tværs af landegrænser. Udvikler forstår, at gældende love, regler og bestemmelser, herunder dem, der er relateret til import og eksport, kan ændres og muligvis ikke håndteres af IKB-funktionerne. Brugen af IKB-funktionerne sker for udviklers og afsendernes egen risiko, og IKB-funktionerne kan ændres eller opdateres uden varsel. Forslag fra IKB-funktioner (f.eks. takstklassifikationer eller relaterede afgifter, skatter eller gebyrer) udgør ikke juridisk rådgivning. Yderligere dokumentation, der ikke leveres af IKB-funktioner, kan være påkrævet for at klarere internationale pakker gennem tolden. Ethvert estimat af gebyrer må kun bruges til praktisk reference. UPS garanterer ikke rigtigheden af oplysninger (f.eks. takstklassifikation) eller skøn over gebyrer (f.eks. told og skatter) leveret af IKB-funktionerne. I DET OMFANG DET ER TILLADT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV, VIL UPS UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER VÆRE ANSVARLIG OVER FOR NOGEN PERSON ELLER ENHED FOR FØLGESKADER, DIREKTE, INDIREKTE SKADER, INDIREKTE TAB ELLER ANDRE SKADER I HENHOLD TIL NOGEN LOVTEORI FOR FEJL I OPLYSNINGERNE, FORMULARERNE ELLER EGENSKABERNE I IKB-FUNKTIONERNE, SELVOM PERSONEN HAR INFORMERET UPS OM MULIGHEDEN FOR DISSE SKADER. I DET OMFANG DET ER TILLADT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV, FRASKRIVER UPS SIG UDTRYKKELT ALLE GARANTIER, HERUNDER UDEN BEGRÆNSNING DE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL MED HENSYN TIL IKB-FUNKTIONERNE.</p>
--	--	--

<p>UPS® Address Validation API</p>	<p>Validerer adresser på gadeniveau i USA og Puerto Rico</p>	<p>Enhver anmodning til UPS Address Validation API eller UPS Street Level Address Validation API er udelukkende med det formål at validere en adresse i forbindelse med udbud af en pakke, der skal leveres via tjenester, der tilbydes af UPS-koncernen. Udvikler skal designe applikationen/applikationerne på en sådan måde, at følgende sprog, eller et andet sprog, som UPS til enhver tid stiller til rådighed, vises iøjnefaldende på den samme synlige skærm som, og i rimelig nærhed af, UPS-oplysningerne, der informerer brugeren om en ugyldig adresse: <i>"BEMÆRK: UPS påtager sig intet ansvar for de oplysninger, der leveres af adressevalideringsfunktionaliteten. Adressevalideringsfunktionaliteten understøtter ikke identifikation eller verifikation af beboere på en adresse."</i> Yderligere skal udvikler designe applikationen/applikationerne på en sådan måde, at følgende sprog, eller et andet sprog, som UPS til enhver tid stiller til rådighed, vises iøjnefaldende på den samme synlige skærm som, og i rimelig nærhed af, UPS-oplysningerne, der returneres fra UPS Address Validation API eller Street Level Address Validation API, som informerer brugeren om enten (efter udviklers valg): (a) med hensyn til en postboksadresse eller (b) med hensyn til enhver adresse: <i>"BEMÆRK: Adressevalideringsfunktionaliteten validerer postboksadresser. UPS leverer dog ikke til postbokse. Hvis kunden forsøger at sende til en postboks via UPS, kan det medføre yderligere gebyrer."</i></p>
<p>UPS® Locator API</p>	<p>Oplyser UPS-forsendelsessteder baseret på type og tilgængelige tjenester</p>	<p>Udvikler accepterer, at udvikler kun må bruge UPS Locator API til UPS Access Point-placeringer til støtte for eller som svar på en anmodning genereret af en af udviklers kunder eller afsendere om oplysninger for faktiske UPS-forsendelser eller pakker, der skal sendes. Udvikler må ikke bruge de placeringsoplysninger, der returneres af UPS Locator API til UPS Access Point-placeringer til andre formål end at opfylde disse anmodninger. Udvikler skal kassere alle placeringsoplysninger, der returneres af UPS Locator API for UPS Access Point-placeringer, når kommunikationssessionen med kunden eller den relevante afsender er afsluttet. Udvikler accepterer ikke på anden måde at bruge de placeringsoplysninger, der returneres af UPS Locator API for UPS Access Point-placeringer, helt eller delvist, på anden måde end som udtrykkeligt angivet heri uden udtrykkeligt skriftligt samtykke fra UPS. I det omfang udvikler søger at bruge UPS Access Point-varemærker i forbindelse med en applikation, der leverer UPS-oplysninger relateret til UPS Access Point-placeringer, skal udvikler udfylde formularen til anmodning om UPS Access Point-varemærke på UPS Brand Central og indhente en tilsvarende varemærkelicens forud for brugen.</p>

UPS® Export Assure API	Giver vejledning om eksportregler for at undgå internationale tilbageholdelser og toldforsinkelser	UPS Export Assure API kan levere forsendelsesoplysninger, der kan leveres via UPS Export Assure API for at lette forsendelse på tværs af landegrænser. Udvikler forstår, at gældende love, regler og bestemmelser, herunder dem, der vedrører import og eksport, kan ændres og muligvis ikke kan håndteres af UPS Export Assure API. Brugen af UPS Export Assure API sker for udviklers og afsendernes egen risiko, og UPS Export Assure API kan ændres eller opdateres uden varsel. Forslag fra IKB-funktioner (f.eks. takstklassifikationer eller relaterede afgifter, skatter eller gebyrer) udgør ikke juridisk rådgivning. Yderligere dokumentation, der ikke leveres af UPS Export Assure API, kan være påkrævet for at klarere internationale pakker gennem tolden. Ethvert estimat af gebyrer må kun bruges til praktisk reference. UPS garanterer ikke rigtigheden af oplysninger (f.eks. tarifklassificering) eller skøn over gebyrer (f.eks. told og skatter) leveret af UPS Export Assure API. I DET OMFANG DET ER TILLADT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV, VIL UPS UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER VÆRE ANSVARLIG OVER FOR NOGEN PERSON ELLER ENHED FOR FØLGESKADER, DIREKTE, INDIREKTE SKADER, INDIREKTE TAB ELLER ANDRE SKADER I HENHOLD TIL NOGEN LOVTEORI FOR FEJL I OPLYSNINGERNE, FORMULARERNE ELLER EGENSKABERNE I UPS EXPORT ASSURE API, SELVOM PERSONEN HAR INFORMERET UPS OM MULIGHEDEN FOR DISSE SKADER. I DET OMFANG DET ER TILLADT I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV, FRASKRIVER UPS SIG UDTRYKKELIGT ALLE GARANTIER, HERUNDER UDEN BEGRÆNSNING DE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL MED HENSYN TIL UPS EXPORT ASSURE API.
UPS® Rating API	Oplyser leveringstjenester og tilsvarende forsendelsespriser.	
UPS® Tracking API	Oplyser sporingsstatus for en forsendelse, leveringstid og den seneste transitscanning.	
UPS® Time in Transit API	Oplyser estimeret leveringstid for UPS-forsendelsestjenester.	
UPS® Dangerous Goods API	Bekræfter, hvorvidt UPS accepterer forsendelser af	

	farligt gods med luft-, land- og international transport.	
UPS® Landed Cost Quoting API	Oplyser estimeret told, estimerede afgifter og mæglergebyrer for forsendelser på tværs af landegrænser.	
UPS® Paperless Documents API	Giver mulighed for at uploade dokumentbilleder og linke til internationale forsendelser.	
UPS® Pickup API	Gør det muligt at planlægge afhentning af en behandlet pakke eller en ny forsendelse.	
UPS® Pre-Notification API	Underretter UPS om forsendelser med farligt gods efter behandling af forsendelsen.	
UPS® Quantum View API	Streamer kvantumvisningsdata til interne applikationer.	
TForce Freight® Rating API	Sammenligner TForce Freight®-leveringstjenester og -forsendelsespriser.	Vilkår og betingelser (herunder fragtansvar) for godstransporttjenester oplyses på følgende websted eller dets efterfølgende link: https://www.tforcefreight.com/itl/apps/Freight101 . Less-than-Truckload ("LTL")-fragttransporttjenester tilbydes af TFI International Inc., dets tilknyttede selskaber eller afdelinger (herunder, men ikke begrænset til, TForce Freight), som ikke er tilknyttet UPS. UPS-koncernen påtager sig intet ansvar i forbindelse med LTL-

		fragttransporttjenester eller andre tjenester, der tilbydes eller leveres af TFI International Inc. eller dets tilknyttede selskaber, afdelinger, datterselskaber eller tilknyttede enheder.
TForce Freight® Shipping API	Forbered TForce Freight-forsendelser, administrer returneringer, og annuller planlagte TForce Freight-forsendelser.	Vilkår og betingelser (herunder fragtansvar) for godstransporttjenester oplyses på følgende websted eller dets efterfølgende link: https://www.tforcefreight.com/Itl/apps/Freight101 . Less-than-Truckload ("LTL")-fragttransporttjenester tilbydes af TFI International Inc., dets tilknyttede selskaber eller afdelinger (herunder, men ikke begrænset til, TForce Freight), som ikke er tilknyttet UPS. UPS-koncernen påtager sig intet ansvar i forbindelse med LTL-fragttransporttjenester eller andre tjenester, der tilbydes eller leveres af TFI International Inc. eller dets tilknyttede selskaber, afdelinger, datterselskaber eller tilknyttede enheder.
TForce Freight® Pickup API	Planlægger afhentning af en tidligere behandlet eller ny TForce Freight-forsendelse.	Vilkår og betingelser (herunder fragtansvar) for godstransporttjenester oplyses på følgende websted eller dets efterfølgende link: https://www.tforcefreight.com/Itl/apps/Freight101 . Less-than-Truckload ("LTL")-fragttransporttjenester tilbydes af TFI International Inc., dets tilknyttede selskaber eller afdelinger (herunder, men ikke begrænset til, TForce Freight), som ikke er tilknyttet UPS. UPS-koncernen påtager sig intet ansvar i forbindelse med LTL-fragttransporttjenester eller andre tjenester, der tilbydes eller leveres af TFI International Inc. eller dets tilknyttede selskaber, afdelinger, datterselskaber eller tilknyttede enheder.
Premium API'er		
Navn	Beskrivelse	Yderligere vilkår og betingelser
UPS® Track Alert API (f/k/a UPS® Pub Sub Tracking API)	Push-baseret sporingsabonnement der muliggør status for forsendelser næsten i realtid.	
UPS® Track Alert with Photo API	Push-baseret sporingsabonnement der muliggør status for forsendelser næsten i realtid og omfatter fotografier af leverede pakker.	

UPS® DeliveryDefense™ API	Bruger prædiktiv analyse til leveringsrisikovurderinger svarende til amerikanske leveringsadresser.	
UPS® Delivery Intercept API	Tillader en godkendt afsender at anmode om en ændring af leveringssted eller -dato for en pakke.	
Software		
Navn	Beskrivelse	Yderligere vilkår og betingelser
UPS® Location Widget	Giver adgang til UPS Locator API for at give oplysninger om UPS-forsendelsesplaceringer baseret på type og tilgængelige tjenester	Udvikler bruger udelukkende UPS Location Widget med det formål at få adgang til UPS Locator API i overensstemmelse med alle vilkår, der gælder for adgang til denne. Udvikler accepterer endvidere, at når UPS Location Widget bruges til at bestemme UPS Access Point-placeringer, må udvikler kun gøre dette til støtte for eller som svar på en af udviklers kunde- eller en afsendergenereret anmodning om oplysninger for faktiske UPS-forsendelser eller pakker, der skal sendes. Udvikler må ikke bruge placeringsoplysningerne for UPS Access Point-placeringer, der returneres ved brug af UPS Location Widget, til andre formål end at opfylde disse anmodninger uden udtrykkeligt skriftligt samtykke fra UPS. Udvikler skal kassere alle placeringsoplysninger om UPS Access Point-placeringer, der returneres af UPS Location Widget, når kommunikationssessionen med kunden eller den relevante afsender er afsluttet. I det omfang udvikler søger at bruge UPS Access Point-varemærker i forbindelse med en applikation, der leverer UPS-oplysninger relateret til UPS Access Point-lokationer, skal udvikler udfylde formularen til anmodning om UPS Access Point-varemærke på UPS Brand Central for at få en tilsvarende varemærkelicens forud for brugen, og enhver tilladelse er begrænset til den tidsperiode og de UPS-varemærker, der er angivet i tilladelsen.



BILAG B

TVISTBILÆGGELSE FOR USA OG PUERTO RICO

Reserveret. Dette bilag B gælder ikke for de jurisdiktioner, hvor UPS stiller dansk til rådighed. For at gennemgå betingelserne i bilag B henvises der til den engelsksprogede version af aftalen.

BILAG C

Landespecifik ændring af de generelle vilkår

Hvis udvikler er etableret i et land eller område uden for USA, tilføjes følgende vilkår for den specificerede jurisdiktion (1) til eller (ii) erstatter eller ændrer de refererede vilkår i de generelle vilkår og bilag A. Alle vilkår i de generelle vilkår og bilag A, der ikke specifikt ændres af de gældende jurisdiktionsspecifikke vilkår i dette bilag C, forbliver uændrede og har fuld kraft og virkning.

Følgende er de eneste godkendte lande for udviklerplacering uden for USA:

Argentina	Tjekkiet	Irland	Filippinerne
Australien	Danmark	Italien	Polen
Østrig	Den Dominikanske	Japan	Portugal
Belgien	Republik	Republikken Korea	Singapore
Brasilien	Finland	Luxembourg	Spanien
Canada	Frankrig	Macao	Sverige
Chile	Tyskland	Malaysia	Schweiz
Kina (Folkerepublikken Kina)	Hongkong	Mexico	Taiwan
Colombia	Ungarn	Nederlandene	(Folkerepublikken Kina)
Costa Rica	Indien	New Zealand	Thailand
	Indonesien	Norge	Det Forenede Kongerige
			Vietnam

Uanset ovenstående omfatter denne oversatte version af aftalen (kun anført for nemheds skyld) i dette bilag C kun vilkår, der svarer til de lande, for hvilke UPS leverer en oversættelse til dansk. En omfattende liste over landespecifikke vilkår, der gælder for alle jurisdiktioner, der er anført ovenfor, findes i den engelsksprogede version af aftalen og dette bilag C.

DANMARK

1. **Øjeblikkelig opsigelse.** I afsnit 9, (b) (iii), udgår ordene "eller enhver anden insolvens" og erstattes med "likvidation eller insolvens".